

---

# 9<sup>e</sup> année

# Bulletin d'information

# Français/French

# Language Arts

Tests de rendement provinciaux de l'Alberta **2025-2026**

---

**Ce document est principalement destiné au(x) :**

---

Élèves	✓	
Personnel enseignant	✓	Français/French Language Arts 9 <sup>e</sup> année
Directions scolaires	✓	
Parents		
Grand public		

---

**Bulletin d'information de Français/French Language Arts 9<sup>e</sup> année de 2025-2026**

Diffusion : Ce document est diffusé sur le site Web d'[Alberta Éducation et Garde d'enfants](#).

---

Ce document est conforme à la nouvelle orthographe. Cependant, l'orthographe traditionnelle est parfois utilisée dans certains textes ou questions pour préserver l'intégrité de la source.



*Dans le présent bulletin, le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.*

Droits d'auteur © 2025, la Couronne du chef de l'Alberta représentée par le ministre de l'Éducation et de la Garde d'enfants, Alberta Éducation et Garde d'enfants, Provincial Assessment, 44 Capital Boulevard, 6<sup>e</sup> étage, 10044, 108<sup>e</sup> Rue N.-O., Edmonton (Alberta) T5J 5E6, et les détenteurs de licence. Tous droits réservés.

**Le détenteur des droits d'auteur autorise seulement les éducateurs de l'Alberta** à reproduire ce document, à des fins éducatives et non lucratives.

Les extraits de textes **ne peuvent pas** être reproduits dans l'autorisation écrite de l'éditeur original (voir les références bibliographiques, le cas échéant).

# Table des matières

<b>Le Test de rendement provincial de Français/French Language Arts 9<sup>e</sup> année.....</b>	<b>1</b>
• Description générale	1
• <i>Partie A : Production écrite</i>	1
• <i>Partie B : Lecture</i>	1
<b>Description des normes d'évaluation en Français/French Language Arts 9<sup>e</sup> année.....</b>	<b>2</b>
• Écriture : Production écrite	2
• Lecture : Compréhension écrite	2
<b><i>Partie A : Production écrite</i>.....</b>	<b>4</b>
• Information importante à noter	4
• Plan d'ensemble de la <i>Partie A : Production écrite</i> – Écrit expressif	5
• Plan d'ensemble de la <i>Partie A : Production écrite</i> – Écrit fonctionnel	6
• Notation locale	7
• Écrit expressif	7
• Écrit fonctionnel	7
• Note totale de la <i>Partie A : Production écrite</i>	7
• Renseignements à l'intention des enseignants qui participe à la notation centrale	8
• Guides de notation — Écrit expressif	9
• Contenu (x2)	9
• Développement (x2)	10
• Structure de la phrase	11
• Vocabulaire	12
• Usage	13
• Guide de notation — Écrit fonctionnel	14
• Traitement du sujet (x2)	14
• Habileté à écrire (x2)	15
<b><i>Partie B : Lecture</i>.....</b>	<b>16</b>
• Élaboration du test	16
• Plan d'ensemble de la <i>Partie B : Lecture</i>	17
<b>Préparation des élèves au Test de rendement provincial de Français/French Language Arts 9<sup>e</sup> année.....</b>	<b>18</b>
• Suggestions pour préparer les élèves au test	18
• Versions substituts de tests de pratique	18

<b>Suggestions à l'intention des élèves qui passent le test .....</b>	<b>19</b>
• <i>Partie A : Production écrite</i>	19
• <i>Partie B : Lecture</i>	20
<b>Mots-clés.....</b>	<b>21</b>
<b>Participation à l'élaboration des tests.....</b>	<b>22</b>
• Tests expérimentaux	22
• Groupes de travail	22
<b>Annexe 1 : Exemple de page de directives pour la <i>Partie A</i> du test de rendement provincial sur la plateforme d'évaluation numérique.....</b>	<b>23</b>
<b>Annexe 2 : Exemple de page de directives pour la <i>Partie B</i> du test de rendement provincial sur la plateforme d'évaluation numérique.....</b>	<b>24</b>
<b>Personnes-ressources de Provincial Assessment .....</b>	<b>25</b>

Vous pouvez trouver des documents qui portent sur les [tests de rendement provinciaux](#) sur le site Web d'Alberta Éducation et Garde d'enfants.

---

# Le Test de rendement provincial de Français/French Language Arts 9<sup>e</sup> année

## Description générale

L'évaluation en Français/French Language Arts 9<sup>e</sup> année comprend deux parties : la *Partie A : Production écrite* et la *Partie B : Lecture*.

### **Partie A : Production écrite**

La *Partie A : Production écrite* comprend deux activités de production écrite : un écrit expressif et un écrit fonctionnel. Cette partie du test est conçue pour être faite en un maximum de 4 heures. Au début de cette période de 4 heures, les élèves ont jusqu'à 10 minutes pour discuter des deux activités en groupes de deux à quatre ou pour y réfléchir individuellement et planifier le travail avant de commencer à rédiger. La discussion à propos des deux activités se fait sans la participation de l'enseignant. Cette période de 4 heures inclut également du temps pour la planification, la gestion et la vérification des deux écrits.

Les élèves peuvent utiliser, en version imprimée ou numérique, un dictionnaire français, un dictionnaire bilingue, un guide de verbes et un dictionnaire de synonymes seulement pour la Partie A. **Les listes de mots ou autres affiches qui sont sur les murs tout au long de l'année peuvent y rester lors des tests de rendement provinciaux de Français/French Language Arts.** Veuillez consulter les autres bulletins d'information pour savoir ce qui est permis pour les autres tests.

Les élèves se servent d'un ordinateur pour rédiger la *Partie A : Écriture/Production écrite*. Veuillez consulter le [General Information Bulletin](#) (en anglais seulement) pour de plus amples renseignements à ce sujet.

### **Partie B : Lecture**

La *Partie B : Lecture* est conçue pour durer un maximum de 150 minutes (2 heures et 30 minutes). Elle comprend 55 questions basées sur des textes tirés de romans, de bandes dessinées, d'articles, de poèmes, de médias, etc. Pour les élèves, notre plateforme d'évaluation numérique est utilisée pour passer le test. Les questions seront posées en utilisant des formats qui peuvent varier et qui exigent des élèves d'utiliser, par exemple, un menu déroulant ou de faire glisser la bonne réponse dans une case. Consultez le site Web de la [plateforme d'évaluation numérique](#) pour voir les tests de pratique.

# Description des normes d'évaluation en Français/French Language Arts 9<sup>e</sup> année

Les énoncés suivants décrivent les attentes prévues pour les élèves de 9<sup>e</sup> année qui ont atteint la norme acceptable ou la norme d'excellence, en fonction des résultats d'apprentissage indiqués dans le Programme d'études. Ces énoncés représentent les normes selon lesquelles le rendement des élèves est mesuré. Il importe de se rappeler qu'aucun test en soi ne saurait évaluer tous les résultats d'apprentissage indiqués dans le Programme d'études.

## Écriture : Production écrite

### *Norme acceptable*

Les élèves qui atteignent la norme acceptable devraient être capables de retenir des idées et des détails familiers et simples qui leur sont présentés. Ils devraient pouvoir raconter, par écrit, une expérience personnelle. Parfois, selon le contexte, ils devraient être en mesure de préciser leurs idées, traiter d'un sujet en rédigeant quelques pages à l'aide de détails appropriés, mais néanmoins conventionnels.

Ces élèves devraient pouvoir structurer un texte concret contenant des idées simples. Ils devraient être capables de comprendre des techniques plus complexes de structure ou d'organisation littéraire, telles que les relations de cause et d'effet, la prédiction de suites possibles, le retour en arrière, la comparaison et le contraste. Le cas échéant, ces élèves devraient être capables d'appliquer leurs connaissances à des textes non familiers ou d'appliquer ces techniques à leurs propres compositions.

Les élèves qui atteignent la norme acceptable devraient être capables d'analyser et de synthétiser des idées dans un contexte qui leur est familier, lorsque l'expérience dont il est question présente quelques similitudes avec des expériences qu'ils ont déjà vécues. On s'attend à ce que, même sans supervision, ces élèves accomplissent des tâches plutôt ordinaires. Avec un effort conscient ou de l'aide, ils devraient être capables de s'acquitter de tâches de plus en plus complexes.

### *Norme d'excellence*

Les élèves qui atteignent la norme d'excellence devraient être capables d'élaborer et de structurer un texte plus abstrait et complexe de façon cohérente. Ils devraient être capables d'établir une intention de communication, et choisir des idées et un niveau de langue appropriés, correspondants à différents buts et destinés à différents publics cibles. Ils devraient pouvoir, sans l'aide de l'enseignant, reconnaître que certaines parties de leur composition doivent être révisées ou développées. Nous nous attendons à ce que leurs copies finales ne contiennent presque pas d'erreurs. Ces élèves devraient être capables d'exprimer leur intérêt et leur enthousiasme, et faire preuve d'imagination lorsqu'ils sont confrontés à des détails et des idées nécessitant une réflexion et une compréhension soutenues.

## Lecture : Compréhension écrite

### *Norme acceptable*

Les élèves qui atteignent la norme acceptable en Français/French Language Arts 9<sup>e</sup> année montrent un intérêt soutenu à lire, à regarder et à écouter des histoires courtes et simples, des textes informatifs et des textes imaginaires.

Les élèves qui atteignent la norme acceptable devraient comprendre, structurer et exprimer de façon autonome, concrète, directe, personnelle et relativement simple, des idées et des concepts liés au cours de Français/French Language Arts 9<sup>e</sup> année. Ils devraient être capables de lire de courts romans, des textes non littéraires, des poèmes, des textes narratifs, et d'exprimer clairement et correctement (à l'oral et à l'écrit) l'idée principale du texte, la séquence des événements, les détails clés ainsi que des éléments lexicaux ou grammaticaux du texte.

### *Norme d'excellence*

Les élèves qui atteignent la norme d'excellence en Français/French Language Arts 9<sup>e</sup> année démontrent une confiance solide en lecture et lisent des textes très divers (romans policiers, romans d'amour, récits d'aventures, poésie, textes non littéraires) dans le but de s'informer ou de se divertir.

Pour atteindre cette norme, ces élèves doivent être capables de retenir des idées et des détails abstraits et complexes, et ne pas hésiter à s'aventurer dans la lecture de textes non familiers. Les élèves devraient être capables d'analyser et d'évaluer des idées obtenues à partir d'une gamme variée de sources et être en mesure de comprendre que l'analyse d'une œuvre peut en approfondir leur appréciation. Ces élèves devraient également pouvoir communiquer cette analyse de plusieurs façons (production écrite, présentation orale, dramatisation), à l'aide de détails pertinents, précis et imaginatifs.

## Partie A : Production écrite

La *Partie A : Production écrite* comprend, pour chaque activité, un espace pour la planification et un autre espace pour rédiger un texte. Étant donné la nature de l'amorce et le temps alloué à la discussion et à la planification (10 minutes au total pour les deux écrits), nous nous attendons à une production écrite de qualité dès la première tentative de rédaction. Nous encourageons fortement l'élève à faire sa vérification et son autocorrection.

Le *premier sujet* de production écrite consiste en un écrit expressif. Nous présentons à l'élève une amorce et l'élève doit ensuite composer un texte en réponse à cette amorce.

Cette année, l'écrit expressif sera lié au thème des qualités importantes pour vivre en société. Les élèves recevront une liste de qualités pour les aider à faire un choix.

Le *deuxième sujet* de production écrite consiste en un écrit fonctionnel. Nous donnons à l'élève une mise en situation. L'élève doit respecter la mise en situation et présenter un discours du type désiré (incitatif, expressif ou informatif). Par exemple, nous pouvons demander à l'élève d'écrire un texte incitatif dans lequel il devra présenter des arguments solides ou un texte informatif dans lequel il demandera ou donnera des renseignements.

L'écrit fonctionnel, qu'il soit à caractère incitatif ou informatif, peut être présenté sous diverses formes, selon le contexte donné. Par exemple, le texte peut prendre la forme d'une lettre, de consignes à suivre, etc.

Cette année, l'écrit fonctionnel que les élèves ont à écrire prend la forme d'une lettre. À noter que le format de la lettre n'est pas noté; nous ne notons que le Traitement du sujet et l'Habilité à écrire.

L'écrit fonctionnel attendu d'un élève en Français/French Language Arts 9<sup>e</sup> année pourra différer de celui attendu d'un élève en English Language Arts 9<sup>e</sup> année, car les résultats d'apprentissage généraux et spécifiques des programmes d'études sont différents.

### Information importante à noter

L'élève dont l'écrit expressif est considéré *hors sujet* se voit attribuer la mention F/1 pour le Contenu et on ne peut pas attribuer une mention supérieure à S/3 pour le Développement. On corrige le reste normalement (structure de la phrase, vocabulaire et usage).

L'élève dont l'écrit fonctionnel ne se rattache pas à la mise en situation donnée recevra la mention F/1 en ce qui concerne la catégorie Traitement du sujet. On corrige l'habileté à écrire normalement.

Vous pouvez trouver les guides de notation pour l'écrit expressif et l'écrit fonctionnel sur la page Web des [Tests de rendement provinciaux](#).

Dans son écrit fonctionnel, il est important que l'élève s'adresse correctement à son public cible tout au long de son écrit. Utiliser une formule de salutation correcte ne suffit pas.

L'élève doit s'assurer d'utiliser des adjectifs et des adverbes dans son écrit. Il faut éviter de toujours répéter les mêmes mots et il serait important de bien les qualifier.

L'élève doit faire attention de ne pas juste traduire mot pour mot certaines expressions anglaises (ex. : « avoir un bon temps », « dépenser leur temps », « Actuellement, il devrait... »). De même, il faut éviter les faux-amis (ex. : « supporter » pour « soutenir », « la monnaie » pour « l'argent ») ainsi que l'utilisation incorrecte de mots anglais (ex. : « person », « relier sur », « on besoin »).

## Plan d'ensemble de la *Partie A : Production écrite – Écrit expressif*

Le plan d'ensemble suivant expose les grandes lignes de la *Partie A : Production écrite* du test de rendement provincial de Français/French Language Arts 9<sup>e</sup> année. Il définit les catégories de notation qui seront transmises aux écoles et aux conseils scolaires.

Catégorie de notation	Description de la tâche	Normes
<b>Contenu*</b> (choisir des idées et des détails qui appuient l'intention de communication) L'élève devra pouvoir choisir des idées qui se rattachent à la situation et à son intention de communication et les communiquer à un public cible de façon appropriée. Il inclura des idées pertinentes appuyées par des détails.	Le sujet de la production écrite présente à l'élève un texte à lire. La situation donnée incite l'élève à rédiger un texte conforme à une intention de communication précise et destinée à un public cible. Il s'agit d'une tâche précise, mais qui laisse à l'élève le choix de la forme, des idées et du style.	Le rendement de l'élève dans chaque domaine d'évaluation sera évalué selon les normes de rendement suivantes :  Insuffisant  Faible  Limité  Satisfaisant  Habile  Excellent
<b>Développement*</b> (organiser les idées et les détails de façon cohérente) L'élève devra pouvoir organiser son message efficacement afin de produire un texte cohérent, conforme à son intention de communication et au public cible. Le texte comprendra une introduction, un développement et une conclusion. Le texte contiendra des marqueurs de relation implicites et explicites et sera bien divisé en paragraphes.		
<b>Structure de la phrase</b> (bien structurer les phrases) L'élève devra pouvoir utiliser différents types et structures de phrases françaises afin de communiquer clairement ses idées, de susciter l'intérêt du lecteur et de créer l'effet voulu, tout en utilisant une syntaxe appropriée. L'élève devrait utiliser différents types de phrases et en varier la complexité dans sa composition.		
<b>Vocabulaire</b> (choisir et utiliser les mots et les expressions avec justesse et efficacité) L'élève devra pouvoir appuyer son intention de communication en utilisant des mots et des expressions appropriés pour communiquer ses idées à un public cible. Il utilisera des adjectifs et des adverbes pour enrichir son texte et il évitera les anglicismes lexicaux.		
<b>Usage</b> (respecter les règles d'usage de la langue) L'élève devra pouvoir communiquer clairement en respectant les règles de ponctuation, de grammaire et d'orthographe d'usage conformément aux objectifs du programme.		

\*Ces catégories ont une pondération double par rapport aux autres catégories de notation.

## Plan d'ensemble de la *Partie A : Production écrite – Écrit fonctionnel*

Le plan d'ensemble suivant expose les grandes lignes de la *Partie A : Production écrite* du test de rendement provincial de Français/French Language Arts 9<sup>e</sup> année. Il définit les catégories de notation qui seront transmises aux écoles et aux conseils scolaires.

Catégorie de notation	Description de la tâche	Normes
<b>Traitement du sujet*</b> (choisir des idées et des détails pour atteindre un but et les organiser de façon cohérente) L'élève devra pouvoir établir son intention de communication en choisissant des idées et des détails précis et pertinents, tout en tenant compte de son public cible. Il devra pouvoir structurer son message en paragraphes afin de produire un texte cohérent comprenant des détails qui appuient les idées.	On demande à l'élève de rédiger un texte ayant trait à une situation qui se rapporte à la vie de tous les jours, qui a un but précis et qui est destinée à un public cible donné. Quoique précise, cette tâche donne à l'élève une grande latitude quant à la forme que peut prendre son écrit.	Le rendement de l'élève dans chaque domaine d'évaluation sera évalué selon les normes de rendement suivantes :  Insuffisant  Faible  Limité
<b>Habilité à écrire*</b> (bien structurer les phrases, choisir et utiliser les mots et les expressions avec justesse et respecter les règles d'usage de la langue) Afin de communiquer clairement ses idées à son public cible, l'élève devra pouvoir utiliser, de façon appropriée, différents types et structures de phrases françaises correctes, employer des mots et des expressions appropriés, et respecter les règles de ponctuation, de grammaire et d'orthographe d'usage conformément aux objectifs du programme.		Satisfaisant  Habile  Excellent

\*La pondération de ces deux catégories est égale.

## Notation locale

Avant de remettre les écrits des élèves à Alberta Éducation et Garde d'enfants, le personnel enseignant peut noter les productions écrites de leurs élèves à l'aide des guides de notation qui se trouvent sur notre site Web et des copies types qui illustrent les critères de notation et qui sont envoyées aux écoles en même temps que les tests de rendement provinciaux.

La notation par le personnel enseignant n'est pas obligatoire, mais elle est fortement suggérée.

L'enseignant peut calculer la note finale des écrits de ses élèves en suivant les étapes ci-dessous :

### Écrit expressif

1. Attribuer une note de 1 (Faible) à 5 (Excellent) pour chacune des catégories suivantes : *contenu, développement, structure de la phrase, vocabulaire et usage*.
2. Accorder au contenu et au développement une valeur double par rapport à celle des autres catégories en multipliant ces notes par 2.

Note maximale possible pour l'écrit narratif = 35.

### Écrit fonctionnel

1. Attribuer une note de 1 (Faible) à 5 (Excellent) pour chacune des catégories suivantes : *traitement du sujet et habileté à écrire*.
2. Multiplier le total de ces deux notes par 2.

Note maximale possible pour l'écrit fonctionnel = 20.

### Note totale de la Partie A : Production écrite

Additionner la note de l'écrit narratif et celle de l'écrit fonctionnel de la façon décrite ci-dessous.

---

#### Note totale pour la *Partie A : Production écrite*

Écrit expressif	___/35 (63,6 %)
+ Écrit fonctionnel	___/20 (36,4 %)
= Note totale	___/55 (100 %)

---

La *Partie A : Production écrite* vaut 50 % de la note totale du Test de rendement provincial de Français/French Language Arts 9<sup>e</sup> année.

Lors de la notation locale, nous mettons à la disposition des enseignants des copies types illustrant les critères de notation qui les aideront à noter les tests. **On ne doit pas faire part de ces copies types aux élèves** et elles doivent être retournées à Alberta Éducation et Garde d'enfants.

Si vous voulez montrer des exemples d'écrits à vos élèves, il y a, sur notre site Web, des [Copies types, exemples de réponses d'élèves et exemples de questions](#) pour se préparer au test. Ces modèles peuvent être utilisés en classe.

Les notes attribuées au niveau local peuvent être transmises à Alberta Éducation et Garde d'enfants et seront utilisées comme première notation. Les écrits seront notés une deuxième fois, de façon centralisée, par Alberta Éducation et Garde d'enfants. Les deux notes contribueront à déterminer la note finale de l'élève. Dans le cas de notes contradictoires pour un même écrit (grande différence entre la note de l'enseignant et celle du correcteur), **une troisième notation déterminera la note finale**.

Les écrits qui ne seront pas notés par des enseignants à l'échelle locale seront notés une seule fois, de façon centralisée. Tous les écrits seront notés lors de la notation centrale à Edmonton, au mois de juillet.

Le personnel enseignant peut photocopier/imprimer les écrits de ses élèves provenant de la *Partie A : Production écrite* du test de rendement provincial afin de les placer dans un portfolio qui comprend des exemples de travaux rassemblés au cours de l'année scolaire parce qu'ils ne sont plus en sécurité après que les élèves ont passé le test.

## Renseignements à l'intention des enseignants qui participe à la notation centrale

Au printemps, le personnel de Provincial Assessment communiquera avec les directions générales pour obtenir le nom des correctrices et des correcteurs qu'elles recommandent pour la notation centrale de la Partie A du test de rendement provincial.

Compte tenu des discussions et des commentaires du personnel enseignant, nous avons changé les critères de sélection des correctrices et des correcteurs afin de refléter le fait que l'ensemble du personnel enseignant est responsable de l'éducation des élèves. Ces nouveaux critères de sélection permettront à un certain pourcentage de personnel enseignant d'autres niveaux scolaires (mais qui ont toutefois déjà enseigné en 9<sup>e</sup> année) de participer à la notation de la Partie A du test de rendement provincial de Français ou de French Language Arts de 9<sup>e</sup> année.

Pour être nominés à titre de correcteur/correctrice par la direction générale de leur autorité scolaire, les enseignants doivent remplir TOUTES les conditions suivantes :

- détenir un brevet professionnel d'enseignement permanent de l'Alberta en règle
- avoir enseigné le cours au moins une fois pendant les trois années précédentes
- travailler au sein d'une autorité scolaire ou d'une école privée
- être en mesure de participer à la notation tous les jours

Les correcteurs et les correctrices seront contactés au mois de mai. La liste des personnes retenues sera établie définitivement le 15 juin au plus tard. Les chefs de groupe se réuniront avant le début de la session de notation pour recevoir une formation et pour confirmer la validité des copies types.

Le personnel de Provincial Assessment doit s'assurer que la représentation proportionnelle des différentes régions de la province se reflète dans le choix des correctrice/correcteurs. Nous essayons aussi d'assurer un équilibre entre le nombre de correctrices et correcteurs débutants et expérimentés. **Malheureusement, il n'est pas toujours possible de retenir toutes les candidatures.**

Le temps alloué à la notation est limité; les correctrices et les correcteurs doivent souvent travailler le samedi et le dimanche. La notation a lieu de 8 h à 16 h 30 et on s'attend à ce qu'ils soient disponibles pendant ces heures.

La session de notation du Test de rendement provincial de Français et de French Language Arts 9<sup>e</sup> année se déroule au début du mois de juillet.

## Guides de notation — Écrit expressif

### Contenu (x2)

En notant le **contenu**, compte tenu de ce qu'on attend d'un élève de 9<sup>e</sup> année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du programme d'études et de la longueur de l'écrit, la personne qui corrige devra prendre en considération dans quelle mesure l'élève :

- respecte la mise en situation du début à la fin de son texte de manière implicite ou explicite;
- donne des idées pertinentes;
- apporte des détails et/ou des exemples pour appuyer chacune des idées.

---

#### Insuffisant **INS**

- L'écrit étant trop court, il est impossible d'évaluer le contenu.

---

#### Faible **F**

- Le texte **ne respecte pas** la mise en situation.
- Les idées données sont **inappropriées** ou **hors sujet**.
- Les détails et/ou les exemples sont **inappropriés** ou **inexistants**.

---

#### Limité **L**

- Le texte respecte la mise en situation de façon **limitée**.
- Les idées données sont **limitées**.
- Les détails **et/ou** les exemples sont **rare**s.

---

#### Satisfaisant **S**

- Le texte respecte la mise en situation du début à la fin de façon **suffisante**.
- Les idées données sont **suffisantes**.
- Les détails **et/ou** les exemples sont **suffisants** et **appuient parfois** chacune des idées.

---

#### Habile **H**

- Le texte respecte la mise en situation du début à la fin de façon **appropriée**.
- Les idées données sont **appropriées**.
- Les détails **et/ou** les exemples sont **appropriés** et **appuient** chacune des idées.

---

#### Excellent **E**

- Le texte respecte la mise en situation du début à la fin de façon **approfondie**.
- Les idées données **font preuve de réflexion**.
- Les détails **et/ou** les exemples sont **précis, pertinents** et **enrichissent** chacune des idées.

---

À noter : On doit tenir compte de la longueur et de la complexité de l'écrit lors de la notation. Les correctrices et les correcteurs doivent utiliser le guide de notation de même que les copies types de l'année en cours.

Hors sujet : On attribue la mention F/1 au Contenu.

Vous pouvez trouver les [guides de notation](#) sur notre site Web.

---

## Développement (x2)

En notant le **développement**, compte tenu de ce qu'on attend d'un élève de 9<sup>e</sup> année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du programme d'études et de la longueur de l'écrit, la personne qui corrige devra prendre en considération dans quelle mesure l'élève :

- présente un écrit qui comprend une introduction;
- organise le développement en paragraphes avec des transitions (implicites ou explicites) au début et à l'intérieur des paragraphes;
- présente un écrit qui comprend une conclusion.

---

<b>Insuffisant</b> <b>INS</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'écrit étant trop court, il est impossible d'évaluer le développement.</li></ul>
<b>Faible</b> <b>F</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'introduction est <b>copiée</b> de la prémisse, <b>ne respecte pas</b> la mise en situation, ou elle est <b>inexistante</b>.</li><li>• L'organisation du texte <b>et</b> les transitions sont <b>inexistantes</b>.</li><li>• La conclusion est <b>inappropriée, hors sujet</b> ou <b>inexistante</b>.</li></ul>
<b>Limité</b> <b>L</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'introduction est <b>limitée</b> ou <b>confuse</b>.</li><li>• Le texte est organisé en paragraphes <b>de façon imprécise</b> et les transitions sont <b>rare</b>s ou <b>mal utilisées</b>.</li><li>• La conclusion est <b>limitée</b>.</li></ul>
<b>Satisfaisant</b> <b>S</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'introduction est <b>suffisante</b>.</li><li>• Le texte est organisé <u>en paragraphes</u>, <b>de façon passable</b> avec des transitions explicites ou implicites <b>simples</b>.</li><li>• La conclusion est <b>suffisante</b>.</li></ul>
<b>Habile</b> <b>H</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'introduction <b>précise</b> OU <b>développe</b> le sujet.</li><li>• Le texte est organisé <u>en paragraphes</u>, <b>de façon appropriée</b> avec des transitions explicites ou implicites <b>variées</b>.</li><li>• La conclusion est <b>définie, appropriée</b> et remplit sa fonction.</li></ul>
<b>Excellent</b> <b>E</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'introduction <b>précise</b> ET <b>développe</b> le sujet.</li><li>• Le texte est organisé <u>en paragraphes</u>, <b>de façon méthodique</b> avec des transitions explicites et implicites <b>variées</b> et <b>bien utilisées</b>.</li><li>• La conclusion est <b>complète, efficace</b> et remplit <b>très bien</b> sa fonction.</li></ul>

---

À noter : On doit tenir compte de la longueur et de la complexité de l'écrit lors de la notation. Les correctrices et les correcteurs doivent utiliser le guide de notation de même que les copies types de l'année en cours.

On ne peut pas attribuer une mention supérieure à S/3 pour le Développement.

---

## Structure de la phrase

En notant la **structure de la phrase**, compte tenu de ce qu'on attend d'un élève de 9<sup>e</sup> année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du programme d'études et de la longueur de l'écrit, la personne qui corrige devra prendre en considération dans quelle mesure l'élève :

- utilise une syntaxe appropriée (anglicismes syntaxiques);
- varie le type de phrases (p. ex. déclarative [négative et affirmative], impérative, interrogative, exclamative bien construites);
- varie la complexité des phrases (p. ex. phrases en apposition, longueur des phrases.).

---

**Insuffisant** • L'écrit étant trop court, il est impossible d'évaluer la structure de la phrase.

**INS**

---

**Faible** • Les règles de construction des phrases **ne sont pas respectées**.

**F**

- Les types de phrases **ne varient pas**.
- La complexité des phrases **ne varie pas**.

---

**Limité** • Les règles de construction des phrases sont **rarement respectées**.

**L**

- Les types de phrases sont **rarement variés**.
- La complexité des phrases est **rarement variée**.

---

**Satisfaisant** • Les règles de construction des phrases sont **généralement respectées**.

**S**

- Les types de phrases sont **parfois variés**.
- La complexité des phrases est **parfois variée**.

---

**Habile** • Les règles de construction des phrases sont **bien respectées**.

**H**

- Les types de phrases sont **bien utilisés et variés**.
- La complexité des phrases est **souvent variée**.

---

**Excellent** • Les règles de construction des phrases sont **très bien respectées**.

**E**

- Les types de phrases sont **très bien utilisés et très variés**.
- La complexité des phrases est **très variée**.

---

À noter : On doit tenir compte de la longueur et de la complexité de l'écrit lors de la notation. Les correctrices et les correcteurs doivent utiliser le guide de notation de même que les copies types de l'année en cours.

---

## Vocabulaire

En notant le **vocabulaire**, compte tenu de ce qu'on attend d'un élève de 9<sup>e</sup> année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du programme d'études et de la longueur de l'écrit, la personne qui corrige devra prendre en considération dans quelle mesure l'élève :

- choisit des mots justes et des synonymes pour éviter la répétition;
- inclut des adjectifs et des adverbes pour enrichir son écrit;
- évite les anglicismes lexicaux (p. ex. « text », « rapid », « adult »).

---

<b>Insuffisant</b> <b>INS</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'écrit étant trop court, il est impossible d'évaluer le vocabulaire.</li></ul>
<b>Faible</b> <b>F</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les mots sont <b>mal choisis</b>, ce qui rend le travail incohérent.</li><li>• Les adjectifs et les adverbes sont <b>rarement bien utilisés</b>, et/ou <b>rudimentaires</b> et/ou <b>inexistants</b>.</li><li>• Les anglicismes lexicaux sont <b>très fréquents</b>.</li></ul>
<b>Limité</b> <b>L</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les mots <b>peu spécifiques</b> prédominent et/ou plusieurs mots sont <b>mal choisis</b>.</li><li>• Les adjectifs et les adverbes sont <b>peu utilisés</b>.</li><li>• Les anglicismes lexicaux sont <b>fréquents</b>.</li></ul>
<b>Satisfaisant</b> <b>S</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les mots <b>simples</b> sont <b>bien</b> utilisés et des synonymes sont employés.</li><li>• Les adjectifs et les adverbes <b>aident parfois</b> à préciser les phrases dans l'écrit.</li><li>• Le texte contient <b>un certain nombre</b> d'anglicismes lexicaux.</li></ul>
<b>Habile</b> <b>H</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les mots ainsi que les synonymes employés sont <b>assez justes</b> et <b>précis</b> et témoignent d'une certaine réflexion.</li><li>• Les adjectifs et les adverbes sont <b>variés</b> et <b>précisent</b> les phrases dans l'écrit.</li><li>• Le texte contient <b>quelques</b> anglicismes lexicaux.</li></ul>
<b>Excellent</b> <b>E</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les mots employés et les synonymes sont choisis <b>avec soin</b> et <b>précision</b> du début à la fin.</li><li>• Les adjectifs et les adverbes sont <b>très variés</b>, <b>choisis avec soin</b> et <b>enrichissent</b> l'écrit.</li><li>• Le texte est essentiellement <b>exempt</b> d'anglicismes lexicaux (il faut tenir compte de la longueur de l'écrit).</li></ul>

---

À noter : On doit tenir compte de la longueur et de la complexité de l'écrit lors de la notation. Les correctrices et les correcteurs doivent utiliser le guide de notation de même que les copies types de l'année en cours.

\*Puisque nous fournissons une liste de vocabulaire des réseaux sociaux, nous nous attendons à ce que les élèves l'utilisent correctement dans leur écrit.

---

## Usage

En notant l'**usage**, compte tenu de ce qu'on attend d'un élève de 9<sup>e</sup> année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du programme d'études et de la longueur de l'écrit, la personne qui corrige devra prendre en considération dans quelle mesure l'élève :

- respecte les règles de la ponctuation (majuscules, virgules, deux-points, guillemets, etc.);
- respecte les règles de l'orthographe d'usage (épellation, accents, homophones)
- respecte les règles de l'orthographe grammaticale (conjugaisons, accords en genre et en nombre [déterminant, nom commun, adjectif qualificatif]).

---

<b>Insuffisant</b> <b>INS</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'écrit étant trop court, il est impossible d'évaluer l'usage.</li></ul>
<b>Faible</b> <b>F</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'écrit contient des erreurs de ponctuation <b>inacceptables</b> ou la ponctuation est <b>absente</b>.</li><li>• L'écrit contient des fautes d'orthographe d'usage <b>inacceptables</b>.</li><li>• L'écrit contient des fautes d'orthographe grammaticale <b>inacceptables</b>.</li></ul>
<b>Limité</b> <b>L</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'écrit contient des erreurs de ponctuation <b>évidentes</b> et <b>fréquentes</b>.</li><li>• L'écrit contient des fautes d'orthographe d'usage <b>évidentes</b>.</li><li>• L'écrit contient des fautes d'orthographe grammaticale <b>évidentes</b>.</li></ul>
<b>Satisfaisant</b> <b>S</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'écrit contient une ponctuation <b>de base</b> et respecte <b>parfois</b> les règles.</li><li>• L'écrit contient <b>un certain nombre</b> de fautes d'orthographe d'usage.</li><li>• L'écrit contient <b>un certain nombre</b> de fautes d'orthographe grammaticale.</li></ul>
<b>Habile</b> <b>H</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'écrit contient <b>quelques</b> erreurs de ponctuation.</li><li>• L'écrit contient <b>quelques</b> fautes d'orthographe d'usage.</li><li>• L'écrit contient <b>quelques</b> fautes d'orthographe grammaticale.</li></ul>
<b>Excellent</b> <b>E</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'écrit est <b>essentiellement exempt</b> d'erreurs de ponctuation.</li><li>• L'écrit est <b>essentiellement exempt</b> de fautes d'orthographe d'usage.</li><li>• L'écrit est <b>essentiellement exempt</b> de fautes d'orthographe grammaticale.</li></ul>

---

À noter : On doit tenir compte de la longueur et de la complexité de l'écrit lors de la notation. Les correctrices et les correcteurs doivent utiliser le guide de notation de même que les copies types de l'année en cours.

---

# Guide de notation — Écrit fonctionnel

## Traitement du sujet (x2)

En notant le **traitement du sujet**, compte tenu de ce qui est demandé d'un élève de 9<sup>e</sup> année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du programme d'études et de la longueur de l'écrit, la personne qui corrige devra prendre en considération dans quelle mesure l'élève :

- respecte le contexte donné et établit une intention de communication;
- respecte le public cible en utilisant le **nous**, le **vous** ou le **tu** d'une manière soutenue selon la mise en situation;
- donne des raisons convaincantes;
- apporte des détails **et/ou** des exemples pour appuyer ses raisons;
- organise le texte en paragraphes avec des marqueurs de relation.

<b>Insuffisant</b> <b>INS</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'écrit étant trop court, il est impossible d'évaluer le traitement du sujet.</li></ul>
<b>Faible</b> <b>F</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'intention de communication de l'élève <b>ne respecte pas</b> le contexte donné.</li><li>• Le public cible <b>n'est pas respecté</b> ou il <b>est évité</b>.</li><li>• Les raisons données sont <b>inappropriées, inexistantes</b> ou <b>hors sujet</b>.</li><li>• Les détails <b>et/ou</b> les exemples sont <b>inappropriés</b> ou <b>inexistants</b>.</li><li>• L'organisation du texte et les transitions sont <b>inappropriées</b> ou <b>absentes</b>.</li></ul>
<b>Limité</b> <b>L</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'intention de communication est <b>vague</b>.</li><li>• L'élève <b>ne s'adresse pas de manière uniforme</b> au public cible (mélange le « tu » et le « vous » dans le texte).</li><li>• Les raisons données sont <b>limitées</b>.</li><li>• Les détails <b>et/ou</b> les exemples sont <b>rares</b>.</li><li>• Le texte est organisé <b>de façon imprécise</b> et les transitions explicites ou implicites sont <b>rares</b>.</li></ul>
<b>Satisfaisant</b> <b>S</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'intention de communication est <b>respectée de façon acceptable</b>.</li><li>• Le public cible est <b>mentionné correctement</b>, soit au début ou à la fin.</li><li>• Les raisons données sont <b>suffisantes</b>.</li><li>• Les détails <b>et/ou</b> les exemples <b>appuient parfois</b> les raisons.</li><li>• Le texte est organisé <u>en paragraphes</u>, <b>de façon passable</b> avec des transitions explicites ou implicites <b>simples</b>.</li></ul>
<b>Habile</b> <b>H</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'intention de communication est <b>bien respectée</b>.</li><li>• Le public cible est <b>mentionné correctement au début et à la fin</b>.</li><li>• Les raisons données sont <b>appropriées</b>.</li><li>• Les détails <b>et/ou</b> les exemples <b>appuient</b> les raisons.</li><li>• Le texte est organisé <u>en paragraphes</u>, <b>de façon appropriée</b> avec des transitions explicites ou implicites <b>variées</b>.</li></ul>
<b>Excellent</b> <b>E</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'intention de communication est <b>claire</b> et <b>précise</b>.</li><li>• Le public cible est <b>mentionné correctement au début, à la fin, et dans le texte</b>.</li><li>• Les raisons données font <b>preuve de réflexion</b>.</li><li>• Les détails <b>et/ou</b> les exemples sont <b>précis, pertinents</b> et <b>enrichissent</b> les raisons.</li><li>• Le texte est organisé <u>en paragraphes</u>, <b>de façon méthodique</b> avec des transitions explicites et implicites <b>variées</b> et <b>bien utilisées</b>.</li></ul>

À noter : On doit tenir compte de la longueur et de la complexité de l'écrit lors de la notation. Les correctrices et les correcteurs doivent utiliser le guide de notation de même que les copies types de l'année en cours.

Hors sujet : On attribue la mention F/1 au Traitement du sujet.

Les salutations calquées telles que « Veuillez agréer mes salutations les plus distinguées » ne comptent pas pour l'évaluation du public cible.

## Habilité à écrire (x2)

En notant l'**habileté à écrire**, compte tenu de ce qui est demandé d'un élève de 9<sup>e</sup> année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du programme d'études et de la longueur de l'écrit, la personne qui corrige devra prendre en considération dans quelle mesure l'élève :

- utilise une syntaxe appropriée et évite les anglicismes syntaxiques (p. ex. « **Ça regarde comme** », « **comme** », « **Je besoin** ») et autres erreurs de syntaxe (p. ex. « **Il parle pas bien** », « **La pomme belle** »);
- choisit des mots justes, évite les anglicismes lexicaux (p. ex. « marks », « park ») et utilise des synonymes;
- respecte les règles de ponctuation (majuscules, point, les deux-points, tiret, virgule, guillemets, trait d'union, point d'exclamation et point d'interrogation);
- respecte les règles de l'orthographe d'usage (épellation, accents, homophones);
- respecte les règles de l'orthographe grammaticale (accords, conjugaisons).

<b>Insuffisant</b> <b>INS</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'écrit étant trop court, il est impossible d'évaluer le traitement du sujet.</li></ul>
<b>Faible</b> <b>F</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les règles de construction des phrases <b>ne sont pas respectées</b>.</li><li>• Les mots sont <b>mal choisis</b>, ce qui rend le travail <b>incohérent</b>.</li><li>• L'écrit contient des erreurs de ponctuation <b>inacceptables</b> ou la ponctuation est <b>absente</b>.</li><li>• L'écrit contient des fautes d'orthographe d'usage <b>inacceptables</b>.</li><li>• L'écrit contient des fautes d'orthographe grammaticale <b>inacceptables</b>.</li></ul>
<b>Limité</b> <b>L</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les règles de construction des phrases sont <b>rarement respectées</b>.</li><li>• Les mots <b>peu spécifiques</b> prédominent et/ou plusieurs mots sont <b>mal choisis</b>.</li><li>• L'écrit contient des erreurs de ponctuation <b>évidentes</b> et <b>fréquentes</b>.</li><li>• L'écrit contient des fautes d'orthographe d'usage <b>évidentes</b>.</li><li>• L'écrit contient des fautes d'orthographe grammaticale <b>évidentes</b>.</li></ul>
<b>Satisfaisant</b> <b>S</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les règles de construction des phrases sont <b>généralement respectées</b>.</li><li>• Les mots sont <b>simples</b>.</li><li>• L'écrit contient <b>un certain nombre</b> d'erreurs de ponctuation.</li><li>• L'écrit contient <b>un certain nombre</b> de fautes d'orthographe d'usage.</li><li>• L'écrit contient <b>un certain nombre</b> de fautes d'orthographe grammaticale.</li></ul>
<b>Habile</b> <b>H</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les règles de construction des phrases sont <b>bien respectées</b>.</li><li>• Les mots sont <b>quelquefois justes</b> et <b>précis</b>, et témoignent d'une certaine réflexion.</li><li>• L'écrit contient <b>peu</b> d'erreurs de ponctuation.</li><li>• L'écrit contient <b>peu</b> de fautes d'orthographe d'usage.</li><li>• L'écrit contient <b>peu</b> de fautes d'orthographe grammaticale.</li></ul>
<b>Excellent</b> <b>E</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les règles de construction des phrases sont <b>très bien respectées</b>.</li><li>• Les mots sont choisis <b>avec soin</b> et <b>précision</b> du début à la fin.</li><li>• L'écrit est <b>essentiellement exempt</b> d'erreurs de ponctuation.</li><li>• L'écrit est <b>essentiellement exempt</b> de fautes d'orthographe d'usage.</li><li>• L'écrit est <b>essentiellement exempt</b> de fautes d'orthographe grammaticale.</li></ul>

À noter : On doit tenir compte de la longueur et de la complexité de l'écrit lors de la notation. Les correctrices et les correcteurs doivent utiliser le guide de notation de même que les copies types de l'année en cours.

## Partie B : Lecture

La *Partie B : Lecture* du Test de rendement provincial de Français/French Language Arts 9<sup>e</sup> année comporte 55 questions qui portent sur des textes appartenant à des genres littéraires différents (textes répondant à un besoin d'information et textes répondant à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique).

Le plan d'ensemble de la Partie B du test de rendement figure à la page suivante. Le plan indique le nombre approximatif de questions dans chaque catégorie de notation.

Les textes sont choisis et les questions sont élaborées en groupes de travail tout au long de l'année scolaire, par des enseignants de toute la province. **L'autorité scolaire doit soumettre la candidature des enseignants qui souhaitent participer à ces groupes de travail dès le début du mois de septembre.**

Les questions sont mises à l'essai (tests expérimentaux) aux mois de mai et juin dans les classes des enseignants qui se sont inscrits aux tests expérimentaux. Selon les résultats obtenus, elles peuvent être mises de côté pour être utilisées dans un test de rendement futur ou retravaillées dans le but de les améliorer. Toutes les questions des tests expérimentaux sont révisées par les groupes de travail à Edmonton (Red Deer – nord) et à Calgary (Red Deer – sud). Elles doivent répondre à plusieurs critères qui font partie des normes d'Alberta Éducation et Garde d'enfants (voir section Tests expérimentaux, p. 22).

### Élaboration du test

- Le choix des textes est conforme aux lignes directrices suivantes :
  - Les textes choisis doivent avoir une introduction, un développement et une conclusion.
  - On doit, dans la mesure du possible, utiliser des textes complets plutôt que des extraits.
  - Les passages choisis doivent refléter ce qui intéresse la majorité des élèves de 9<sup>e</sup> année.
  - Le niveau de difficulté doit être approprié aux élèves de 9<sup>e</sup> année.
  - Dans la mesure du possible, des textes canadiens sont utilisés.
- Les lignes directrices suivantes servent à la préparation des questions :
  - Les questions portant sur chaque texte doivent être organisées selon la partie du texte à laquelle elles se rapportent (la réponse à la première question devrait se trouver dans la première partie du texte et la réponse à la dernière question d'un texte devrait être à la fin du texte ou être une question de synthèse); les questions plus précises précèdent les plus générales.
  - Les questions doivent évaluer l'habileté des élèves à comprendre et à analyser des textes ainsi qu'à porter des jugements sur le contenu et la forme d'un texte. Les questions ne doivent porter que sur les aspects significatifs du texte; elles ne portent pas sur les connaissances antérieures des élèves.
  - Avec notre plateforme d'évaluation numérique, les questions seront posées en utilisant des formats qui peuvent varier et qui exigent des élèves d'utiliser, par exemple, un menu déroulant ou de faire glisser la bonne réponse dans une case. Consultez le site Web de la [plateforme d'évaluation numérique](#) pour voir les différents styles de questions qui figurent dans les tests de rendement et expérimentaux.

## Plan d'ensemble de la *Partie B : Lecture*

Le plan d'ensemble ci-dessous indique les catégories de notation et l'intention de communication (forme de discours) selon lesquelles on classe les questions. Le nombre de questions se rapportant à chaque catégorie est approximatif.

Éléments/Habilités	INTENTION DE COMMUNICATION		
	Textes répondant à un besoin d'information	Textes répondant à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	Nombre de questions et pourcentage
<b>Rapport entre l'auteur et le lecteur</b> L'élève devrait être capable de dégager, d'inférer et d'évaluer l'intention de communication de l'auteur et d'établir un rapport entre cette intention et les moyens utilisés dans le texte (éléments visuels et stylistiques) pour la transmettre.	4	4	8 (15 %)
<b>Idées secondaires et détails</b> L'élève devrait être capable, à partir de ses connaissances et en tenant compte du contexte, de dégager, d'inférer et d'évaluer les idées secondaires et les détails d'un texte. Dans le cas d'un texte répondant à un besoin d'information, l'élève devrait être capable d'identifier les aspects et les sous-aspects du sujet traité et d'établir des liens entre les éléments de l'information. Dans le cas d'un texte répondant à un besoin d'imaginaire, l'élève devrait être capable de saisir le sens d'un récit en dégageant les composantes, en établissant des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions et en établissant des liens entre les événements qui constituent l'intrigue.	11	14	25 (45 %)
<b>Signification des mots et des expressions</b> L'élève devrait être capable de saisir le sens et l'effet des mots et des expressions selon le contexte.	5	9	14 (25 %)
<b>Idées principales et conclusions</b> L'élève devrait être capable de dégager, d'inférer et d'évaluer les idées explicites du texte présenté afin d'en déduire l'idée principale et/ou d'en prédire la conclusion.	2	6	8 (15 %)
<b>Nombre total de questions et pourcentage</b>	<b>22</b> (40 %)	<b>33</b> (60 %)	<b>55</b> (100 %)

---

# Préparation des élèves au Test de rendement provincial de Français/French Language Arts 9<sup>e</sup> année

## Suggestions pour préparer les élèves au test

La meilleure façon de préparer les élèves aux tests de rendement provinciaux consiste à bien leur enseigner le contenu du programme d'études et à s'assurer qu'ils comprennent bien ce qu'on attend d'eux. Plusieurs des habiletés et des attitudes nécessaires pour réussir le test sont en réalité des compétences et des stratégies efficaces pour aborder toutes sortes de tâches d'apprentissage.

À noter que la plupart des questions du test de sciences se rattachent à des contextes réels.

Le personnel enseignant est encouragé à familiariser leurs élèves avec les types de questions qui feront partie du test. Des [questions rendues publiques](#) tirées de tests antérieurs sont disponibles sur le site Web d'Alberta Éducation et Garde d'enfants.

Des [tests de pratique](#) sont disponibles sur la plateforme d'évaluation numérique. Ces tests comprennent des accommodements, tels que l'audio (texte-parole), les arrière-plans colorés et un outil de zoom pour agrandir la taille de la police.

On recommande aussi au personnel enseignant de communiquer l'information suivante à leurs élèves pour les aider à se préparer au test de rendement provincial de Sciences 9<sup>e</sup> année de Connaissances et employabilité.

## Versions substituts de tests de pratique

Pour permettre aux élèves de se familiariser avec le type de questions qui figureront dans les tests de rendement provinciaux, à la fois en matière de format et de contenu, Alberta Éducation et Garde d'enfants offre des versions substituts de tests de pratique en versions braille, gros caractères et couleur. Les tests sont offerts dans toutes les matières qui font l'objet d'un test de rendement provincial. Les écoles de l'Alberta qui ont des élèves inscrits de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année peuvent commander ces tests. Les tests en version braille sont offerts en anglais et sur demande, en français. Tous les tests sont gratuits, mais pour assurer l'accès à tous, il se peut que le volume des commandes soit limité.

Afin d'en tirer le meilleur parti, les élèves devraient passer les versions substituts de tests de pratique dans des conditions semblables à celles du test de rendement provinciaux correspondant. Les mêmes règlements portant sur les ressources et les appareils doivent s'appliquer.

Les versions en braille doivent être renvoyées à Alberta Éducation et Garde d'enfants après le test.

Pour obtenir plus de renseignements au sujet des versions substituts de tests de pratique, consultez le *General Information Bulletin* (en anglais seulement). Pour commander des versions substituts de tests de pratique, remplissez ce [formulaire](#).

# Suggestions à l'intention des élèves qui passent le test

## **Partie A : Production écrite**

- **Planifier avec soin l'utilisation du temps disponible**

Nous suggérons que les élèves utilisent tout le temps disponible pour lire la tâche présentée, réfléchir à ce qu'on leur demande de faire, planifier ce qu'ils vont écrire (pour qu'il y ait une idée directrice et que leur production écrite soit cohérente), et relire ce qu'ils ont écrit. Les élèves ont quatre heures pour rédiger leurs textes.

- **Lire attentivement toutes les directives et répondre aux exigences de la tâche**

Le temps passé à lire et à réfléchir à la tâche assignée est du temps bien employé. Cela aide les élèves à se concentrer sur les attentes de la tâche.

- **Planifier le travail dans l'espace prévu à cet effet**

Les élèves devraient choisir la stratégie de planification qui leur convient le mieux. Sachez que le plan n'est pas noté dans le cadre du test de rendement.

- **Consulter les livres de référence**

Pour faire la *Partie A*, les élèves ont droit à des documents imprimés : un dictionnaire français ou bilingue, un guide de verbes et un dictionnaire de synonymes. Ils peuvent utiliser leurs dictionnaires pour vérifier la signification ou l'orthographe des mots dont ils ne sont pas certains. Le dictionnaire de synonymes peut être utile si l'élève veut trouver un mot plus précis dans le contexte de sa production écrite. Les élèves devraient éviter de passer trop de temps à chercher dans leurs dictionnaires. Ils devraient se servir des ressources qui leur sont familières.

Pour l'évaluation numérique, les mots mal écrits seront soulignés et les élèves peuvent utiliser le dictionnaire en ligne de la plateforme pour effectuer des changements. Nous recommandons aux enseignants de montrer aux élèves comment choisir le bon mot, car les élèves ont tendance à choisir le premier mot de la liste, peu importe la situation.

- **Respecter les caractéristiques d'une bonne production écrite :**

- tenir compte du public cible (choix d'un niveau de langue approprié et langage correct)
- s'assurer qu'il y a suffisamment de détails pour appuyer l'intention de communication
- s'assurer de la pertinence des détails en fonction du sujet et de l'intention de communication
- s'assurer que la production écrite est claire et facilement comprise par le lecteur (détails précis et bien présentés)

- **Relire le travail, et faire des corrections et des améliorations directement sur la copie imprimée.**

## Partie B : Lecture

Les élèves devraient utiliser l'approche qu'ils préfèrent. Ils devraient :

- lire le texte et réfléchir sérieusement à son message ou à son sens avant d'essayer de répondre aux questions qui s'y rattachent dans la version de la plateforme d'évaluation numérique.
- OU
- lire d'abord les questions et ensuite le texte, en gardant en mémoire les questions auxquelles ils devront répondre.

Chaque série de questions est conçue de façon à faire faire à l'élève un retour sur sa lecture. **Les questions suivent le déroulement du texte.** Par exemple, l'élève trouvera sans doute la réponse à la première question dans la première partie du texte. Les questions qui se réfèrent au texte dans son ensemble se trouvent à la fin de la série de questions.

- *Considérer l'information présentée sous toutes ses formes*

L'information peut être présentée non seulement sous forme textuelle, mais aussi sous forme visuelle, comme des bandes dessinées, photographies ou tableaux. Les illustrations qui accompagnent les textes peuvent parfois aider à la compréhension du texte.

- *Prendre le temps de relire les lignes indiquées dans certaines questions*

Plusieurs questions contiennent des citations ou des références tirées du texte. Dans ce cas, on indique le numéro des lignes dans la question. Il est toujours important de relire ces lignes et de réfléchir à leur sens dans leur contexte immédiat et dans le contexte de l'ensemble du texte avant de répondre aux questions.

- *Lire attentivement les possibilités de réponses avant de choisir la réponse qui semble être la meilleure*

Certaines questions sont conçues pour évaluer l'habileté des élèves à porter des jugements. Ces questions contiennent toujours un qualificatif en caractères gras, tel que **le plus**, **le mieux**, **principal**, ou **le plus important**. Il est possible que plus d'un choix de réponse soit, dans une certaine mesure, correct, mais une des réponses est « la meilleure » parce qu'elle s'appuie davantage sur le contenu du texte.

- *Travailler à partir de connaissances partielles*

Si l'élève ne peut pas identifier la bonne réponse assez facilement, il serait bon qu'il élimine les réponses qui semblent les moins probables et ensuite, qu'il fasse le meilleur choix possible parmi les réponses qui restent.

Pendant l'année scolaire, il serait important de faire lire à vos élèves une **variété de types de textes qui répondent à des besoins d'information (p. ex. textes informatifs, explicatifs, incitatifs, etc.) et à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique (p. ex. poèmes, textes narratifs, expressifs, illustrés, etc.)** afin de mieux les préparer au test de rendement. **Les Tests de pratique, disponibles sur la plateforme d'évaluation numérique, peuvent aussi aider.**

## Mots-clés

Afin de mieux préparer vos élèves aux tests de rendement provinciaux, voici une liste de mots importants qui pourrait les aider. **À noter que nous choisissons, la plupart du temps, les mots du Programme d'études lorsque nous élaborons les questions.**

- **La situation initiale :** Établit l'atmosphère de départ et peut comprendre les personnages, le lieu et le temps de l'action.
- **L'élément déclencheur :** Déséquilibre la situation et les personnages, et déclenche le récit.
- **Le développement :** Toutes les actions qui sont les événements provoqués par l'élément déclencheur et qui entraînent la ou les actions entreprises par le ou les héros pour atteindre leur but.
- **Le dénouement :** Marque la fin de l'action, le résultat ou les conséquences des actions reliées au problème.
- **La situation finale :** Indique la conclusion de l'histoire.
- **L'idée principale :** C'est l'idée la plus importante abordée dans l'ensemble du texte.
- **Meilleur/le mieux/le plus :** Quand ces mots sont utilisés dans une question, chaque réponse a un élément de vérité, mais un des choix est meilleur que les autres. Pour ces questions, il est essentiel de bien lire chacun des choix.
- **Selon le texte/D'après le texte :** Ces questions se réfèrent à l'information contenue dans le texte et non aux connaissances générales de l'élève.
- **Le mot « besoin » (ligne 4) :** La référence à une ligne est faite pour aider les élèves à se retrouver dans le texte. Il est important de leur rappeler de bien lire toute l'information entourant le mot ou l'expression mentionné (une à deux lignes avant et une à deux lignes après en général).
- **Une citation :** Une phrase tirée du texte
- **Probablement/surtout :** Quand ces mots sont utilisés dans une question, c'est parce qu'il est possible de faire une inférence.

Les tests numériques comprennent des textes dans lesquels il y a des mots en couleur; il faut placer la souris de l'ordinateur sur ces mots pour afficher leurs définitions ou synonymes. La plupart du temps, il s'agit de certains mots plus compliqués du texte. Ces définitions ou synonymes sont là pour aider à la compréhension des textes.

Comme nous essayons d'éviter l'utilisation de la forme négative dans nos questions, nous recommandons aussi aux enseignants de **rappeler aux élèves l'utilisation de certains préfixes** (p. ex. incapable = pas capable, défaire = le contraire de faire, etc.).

---

# Participation à l'élaboration des tests

## Tests expérimentaux

Le personnel enseignant peut planifier un test expérimental sur la plateforme d'évaluation numérique. Un guide de l'utilisateur pour savoir comment planifier un test expérimental a été élaboré afin de répondre à vos questions.

Le personnel enseignant et les élèves peuvent tirer avantage des tests expérimentaux en ayant accès à des exemples du style et du contenu des questions qui pourraient être présentées dans les évaluations provinciales. En participant aux tests expérimentaux, les élèves ont la possibilité de se familiariser avec les règlements et procédures des évaluations provinciales et sont ainsi exposés à l'environnement normalisé et conventionnel des tests à grande échelle. Cela peut contribuer à réduire l'anxiété des élèves liée au devoir de passer un test. Il est fortement recommandé que le personnel enseignant s'inscrit aux tests expérimentaux pour préparer leurs élèves le plus adéquatement et efficacement aux tests de rendement.

Le personnel enseignant peut planifier un test expérimental sur la [plateforme d'évaluation numérique](#). Un [guide de l'utilisateur](#) pour savoir comment planifier un test expérimental a été élaboré afin de répondre à vos questions.

**Tous les règlements et procédures spécifiés dans le [General Information Bulletin](#) (en anglais seulement) s'appliquent à l'administration des tests expérimentaux. Avant de participer aux tests expérimentaux, le personnel de l'école devra faire une déclaration relative à la confidentialité de l'évaluation.**

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter le document [Field Testing Program: Rules and Guide](#).

## Groupes de travail

**La participation des enseignants à l'élaboration des tests de rendement provinciaux est importante parce que cela permet d'assurer la validité et la pertinence des tests.**

Nous faisons appel à des groupes de travail d'enseignants tout au long du processus d'élaboration des tests pour créer les questions, et pour revoir et réviser les versions préliminaires des tests de rendement provinciaux. En général, les membres de ces groupes de travail se réunissent pendant une journée ou deux, deux ou trois fois par an. Parfois, ces réunions ont lieu la fin de semaine.

Pour pouvoir faire partie des groupes de travail d'élaboration des tests, les enseignants doivent enseigner le cours en question actuellement ou avoir enseigné le cours au moins une fois pendant les trois années scolaires précédentes.

Les enseignants qui participent aux groupes de travail sont choisis parmi les enseignants ayant reçu l'approbation des directions générales des autorités scolaires. La mise en nomination a normalement lieu en septembre. Nous continuerons toutefois d'accepter d'autres nominations tout au long de l'année. Dans certaines matières, plus d'enseignants que nécessaire peuvent être mis en nomination pour les groupes de travail. Les enseignants sont sélectionnés de manière à assurer un équilibre entre les membres de groupes de travail qui débutent et les membres expérimentés, et à respecter la représentativité régionale par zone, autorité scolaire et école. Malheureusement, il n'est pas toujours possible de retenir toutes les candidatures.

# Annexe 1 : Exemple de page de directives pour la *Partie A* du test de rendement provincial sur la plateforme d'évaluation numérique

## Test de rendement provincial — 9<sup>e</sup> année *French Language Arts* *Partie A : Production écrite*

### Note à l'enseignant

Lisez à vos élèves cette page ainsi que les directives qui se trouvent dans les sections *Écrit expressif : Idées/Plan* et *Écrit fonctionnel : Idées/Plan*.

### Description

La partie A : Production écrite comprend 2 écrits.

- **Écrit expressif**  
Cette partie comprend un texte que tu dois lire et auquel tu dois réfléchir.
- **Écrit fonctionnel**  
Cette partie comprend une mise en situation à laquelle tu dois réagir.

Tu peux accéder aux questions à réponse écrite et aux ressources en cliquant sur le bouton de sélection approprié dans la partie gauche de l'écran.

**Durée : 120 minutes.** Tu as jusqu'à 240 minutes pour terminer ce test.

### Directives

- Lis les directives sous « Essaie les outils ».
- Tu peux utiliser le dictionnaire et le dictionnaire de synonymes disponibles au bas de la barre d'outils de cette plateforme numérique. Tu peux aussi utiliser les ouvrages de référence suivants en version imprimée :
  - un dictionnaire français ou bilingue
  - un guide de synonymes
  - un guide de verbes
- Avant de commencer à rédiger, tu auras un **maximum de 10 minutes** pour discuter des **2 sujets** de production écrite. Tu peux en discuter en groupes de 2 à 4 ou tu peux y réfléchir seul(e). Pendant ce temps-là, tu peux noter tes idées sur une feuille de papier.
- Les enseignants **ne doivent pas participer** à la discussion sur les 2 productions écrites.
- Note tes idées et fais un plan pour chaque production écrite sur les pages intitulées ***Idées ou plan*** avant de commencer à rédiger ta réponse.
- Complète et révise tes réponses aux questions à réponse écrite à l'aide du traitement de texte disponible sur cette plateforme numérique.
- Pour soumettre tes réponses **finales**, clique sur « Soumettre » dans la partie gauche de l'écran. Ensuite, une fenêtre contextuelle apparaîtra pour que tu confirmes la soumission de ton test en cliquant sur le bouton « Je veux soumettre l'évaluation ».
- Une fois le test soumis, tu ne pourras **plus** retourner aux questions.

***N'écris ton nom nulle part dans tes réponses écrites.***

Ce document est conforme à la nouvelle orthographe. Cependant, l'orthographe traditionnelle est parfois utilisée dans certains textes ou questions pour préserver l'intégrité de la source.



Droits d'auteur © 2026, la Couronne du chef de l'Alberta représentée par le ministre de l'Éducation et de la Garde d'enfants, Alberta Éducation et Garde d'enfants, Provincial Assessment Sector, 44 Capital Boulevard, 6<sup>e</sup> étage, 10044, 108<sup>e</sup> Rue N.-O., Edmonton (Alberta) T5J 5E6, et les détenteurs de licence. Tous droits réservés.

Toute reproduction de ce test sous quelque forme que ce soit ou son utilisation à des fins autres que celles autorisées et prévues par Alberta Éducation et Garde d'enfants sont strictement interdites.

Les renseignements personnels recueillis dans le cadre du programme des tests de rendement provinciaux serviront à administrer le programme et à appuyer l'évaluation et la mesure des programmes et des politiques. Ces renseignements personnels sont recueillis en vertu de l'article 4(c) de la loi sur la protection des renseignements personnels (*Protection of Privacy Act*). Pour toute question concernant la collecte de renseignements personnels, veuillez communiquer avec la direction de l'Évaluation des études en français, Provincial Assessment Sector, System Excellence, par courriel à EDC.PATS@gov.ab.ca, ou par la poste à 44 Capital Boulevard, 6<sup>e</sup> étage, 10044, 108<sup>e</sup> Rue N.-O., Edmonton (Alberta) T5J 5E6.

Dictionnaire de français et Dictionnaire de synonymes © Larousse, 2023

## Annexe 2 : Exemple de page de directives pour la *Partie B* du test de rendement provincial sur la plateforme d'évaluation numérique

Test de rendement provincial — 9<sup>e</sup> année

### *French Language Arts*

### *Partie B : Lecture*

*Textes et questions*

#### *Description*

**Durée : 75 minutes.** Tu as jusqu'à 150 minutes pour terminer ce test.

La **Partie B : Lecture** représente 50 % de la note totale du test de rendement de French Language Arts – 9<sup>e</sup> année et comporte 8 textes et 55 questions à correction mécanographique.

#### *Directives*

- Lis les directives sous « Essaie les outils ».
- Tu peux accéder aux textes et aux questions en cliquant sur le bouton de sélection approprié sur la partie gauche de l'écran.
- Tu **ne peux pas** utiliser de dictionnaire, de dictionnaire de synonymes ou tout autre ouvrage de référence.
- Lis chaque texte très attentivement et choisis **la bonne** ou **la meilleure** réponse.
- Si tu changes une réponse, ton test sera automatiquement mis à jour.
- Réponds à toutes les questions.
- Pour soumettre tes réponses  **finales**, clique sur « Soumettre » sur la partie gauche de l'écran. Ensuite, une fenêtre contextuelle apparaîtra pour que tu confirmes la soumission de ton test en cliquant sur le bouton « Je veux soumettre mon test ».
- Une fois le test soumis, tu **ne pourras pas** retourner aux questions.

Ce document est conforme à la nouvelle orthographe. Cependant, l'orthographe traditionnelle est parfois utilisée dans certains textes ou questions pour préserver l'intégrité de la source.



Droits d'auteur © 2026, la Couronne du chef de l'Alberta représentée par le ministre de l'Éducation et de la Garde d'enfants, Alberta Éducation et Garde d'enfants, Provincial Assessment Sector, 44 Capital Boulevard, 6<sup>e</sup> étage, 10044, 108<sup>e</sup> Rue N.-O., Edmonton (Alberta) T5J 5E6, et les détenteurs de licence. Tous droits réservés.

Toute reproduction de ce test sous quelque forme que ce soit ou son utilisation à des fins autres que celles autorisées et prévues par Alberta Éducation et Garde d'enfants sont strictement interdites.

Les renseignements personnels recueillis dans le cadre du programme des tests de rendement provinciaux serviront à administrer le programme et à appuyer l'évaluation et la mesure des programmes et des politiques. Ces renseignements personnels sont recueillis en vertu de l'article 4(c) de la loi sur la protection des renseignements personnels (*Protection of Privacy Act*). Pour toute question concernant la collecte de renseignements personnels, veuillez communiquer avec la direction de l'Évaluation des études en français, Provincial Assessment Sector, System Excellence, par courriel à [EDC.PATS@gov.ab.ca](mailto:EDC.PATS@gov.ab.ca), ou par la poste à 44 Capital Boulevard, 6<sup>e</sup> étage, 10044, 108<sup>e</sup> Rue N.-O., Edmonton (Alberta) T5J 5E6.

---

# Personnes-ressources de Provincial Assessment

## Soutien technique : Tests de rendement provinciaux (Provincial Achievement Tests Help Desk)

Courriel : [EDC.PATS@gov.ab.ca](mailto:EDC.PATS@gov.ab.ca)

## Soutien technique : Dépistage en littératie et en numératie (Literacy & Numeracy Screening Help Desk)

Courriel : [lithumscreening@gov.ab.ca](mailto:lithumscreening@gov.ab.ca)

## Évaluation des études en français et Certificat canadien d'éducation des adultes (French Assessment Help Desk)

Courriel : [French.Assessment@gov.ab.ca](mailto:French.Assessment@gov.ab.ca)

## Adresse postale

Provincial Assessment, Alberta Éducation et Garde d'enfants  
44 Capital Boulevard  
6<sup>e</sup> étage, 10044, 108<sup>e</sup> Rue N.-O.,  
Edmonton (Alberta) T5J 5E6

Site Web d'Alberta Éducation et Garde d'enfants : [alberta.ca/fr/education-and-childcare](http://alberta.ca/fr/education-and-childcare)

## Évaluation numérique (pour assistance technique)

Courriel : [online.assessment@gov.ab.ca](mailto:online.assessment@gov.ab.ca)

Heures de bureau :

Du lundi au vendredi, de 8 h 15 à 16 h 30.